

**Mitteilung des Präsidenten  
des Europäischen  
Patentamts vom 30. Juli 1986  
über die Eintragung  
bestimmter Angaben in das  
europäische Patentregister**

Im Anschluß an die Mitteilung in ABI. 2/1986, S. 61, wird hiermit gemäß Regel 92 (2) EPÜ bestimmt, daß für internationale Anmeldungen nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT), für die das Europäische Patentamt als Bestimmungsamt tätig wird, folgende Angaben in das europäische Patentregister eingetragen werden<sup>1)</sup>:

1. die internationale Anmeldenummer
2. die internationale Veröffentlichungsnummer
3. der internationale Veröffentlichungstag

Die Eintragung dieser Angaben erfolgt ab 1. Oktober 1986.

*Paul Braendli*  
Präsident

**Notice of the President of the  
European Patent Office  
dated 30 July 1986  
concerning the recording of  
certain information in the  
Register of European Patents**

Further to the Notice published in OJ 2/1986 (p. 61), it is hereby decided under Rule 92(2) EPC that the following entries will be made in the Register of European Patents for international applications under the Patent Cooperation Treaty (PCT) for which the European Patent Office acts as designated Office<sup>1)</sup>:

1. the international filing number
2. the international publication number
3. the international publication date.

This information will be recorded from 1 October 1986.

*Paul Braendli*  
President

**Communiqué du Président  
de l'Office européen des  
brevets, en date du  
30 juillet 1986, relatif  
à l'inscription de  
certaines mentions dans le  
Registre européen des  
brevets**

En complément au communiqué paru dans le JO n° 2/1986, p. 61, il est décidé, en application de la règle 92(2) de la CBE, que dans le cas des demandes internationales au titre du Traité de coopération en matière de brevets (PCT) pour lesquelles l'Office européen des brevets est l'office désigné, les mentions suivantes seront inscrites dans le Registre européen des brevets<sup>1)</sup>:

1. le numéro de dépôt international
2. le numéro de publication internationale
3. la date de dépôt international

Ces mentions seront inscrites à compter du 1<sup>er</sup> octobre 1986.

*Paul Braendli*  
Président

**Mitteilung des Präsidenten  
des Europäischen  
Patentamts vom 1. August  
1986 über allgemeine  
Vollmachten**

Im Anschluß an die Mitteilung vom 20.12.1984 (ABI. 2/1985, S. 42) wird aufgrund der Regel 101 (3) EPÜ bestimmt:

Im Falle mehrerer Vollmachtgeber kann die allgemeine Vollmacht auch für die Vertretung nur eines oder einiger Vollmachtgeber verwendet werden. Widerruft einer von mehreren Vollmachtgebern die allgemeine Vollmacht, so bleibt sie für die anderen Vollmachtgeber unter der alten Registrierungsnummer bestehen. Diese Regelung gilt auch für bereits registrierte allgemeine Vollmachten.

*Paul Braendli*  
Präsident

**Notice of the President of  
the European Patent Office  
dated 1 August 1986  
concerning general  
authorisations**

Further to the Notice dated 20 December 1984 (OJ 2/1985, p. 42), it is hereby decided under Rule 101(3) EPC that:

Where there are several authorisers, a general authorisation can also be used when only one or more of them are to be represented. If one of several authorisers cancels a general authorisation, it remains valid for the other authorisers under the old registration number. This applies equally to general authorisations already registered.

*Paul Braendli*  
President

**Communiqué du Président  
de l'Office européen des  
brevets, en date du  
1<sup>er</sup> août 1986,  
relatif aux pouvoirs généraux**

En complément au communiqué du 20 décembre 1984, publié au JO n° 2/1985, p. 42, il est décidé ce qui suit, en vertu de la règle 101(3) de la CBE:

Dans le cas où il y a plusieurs mandants, le pouvoir général peut également être utilisé pour la représentation d'un seul de ces mandants, ou de certains seulement d'entre eux. Si dans le cas d'une pluralité de mandants l'un d'entre eux révoque le pouvoir général, ce pouvoir reste valable pour les autres mandants, sous le numéro sous lequel il a été précédemment enregistré. Les présentes dispositions sont également applicables aux pouvoirs généraux qui ont déjà été enregistrés.

*Paul Braendli*  
Président

<sup>1)</sup> Die Angaben sind im Europäischen Patentblatt, Abschnitt 1.1 bereits enthalten.

<sup>1)</sup> The information is already recorded in Section 1.1 of the European Patent Bulletin.

<sup>1)</sup> Ces mentions figurent déjà dans le Bulletin européen des brevets, section 1.1.